

Standardisierte kompetenzorientierte
schriftliche Reifeprüfung

AHS

26. September 2023

Spanisch
Korrekturheft

Lesen B2

Hinweise zur Korrektur

Bei der Korrektur werden **ausschließlich die Antworten auf dem Antwortblatt** berücksichtigt.

Korrektur der Aufgaben

Bitte kreuzen Sie bei jeder Frage im Bereich mit dem Hinweis „*von der Lehrperson auszufüllen*“ an, ob die Kandidatin/der Kandidat die Frage richtig oder falsch beantwortet hat.

Falls Sie versehentlich das falsche Kästchen markieren, malen Sie es bitte vollständig aus (■) und kreuzen das richtige an (☒).

richtig	falsch
<input type="checkbox"/>	<input checked="" type="checkbox"/>
<input checked="" type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>

Gibt eine Kandidatin/ein Kandidat bei einer Frage zwei Antworten an und ist eine davon falsch, so ist die gesamte Antwort als falsch zu werten. Bei der Testmethode *Kurzantworten* und *Richtig/Falsch mit Begründung* zählen alle Wörter, die nicht durchgestrichen sind, zur Antwort.

Bei der Beurteilung werden nur ganze Punkte vergeben. Die Vergabe von halben Punkten ist unzulässig.

Akzeptierte Antworten bei der Testmethode Richtig/Falsch mit Begründung

Die Testmethode *Richtig/Falsch mit Begründung* sieht vor, dass für die Erreichung eines Punktes zwei Bedingungen erfüllt sein müssen:

1. Die Entscheidung, ob die jeweilige Aussage richtig oder falsch ist, muss korrekt sein.
2. Als „Begründung“ sind die ersten 4 Wörter jenes Satzes zu zitieren, der die Entscheidung belegt.

Das BMBWF empfiehlt im Sinne der Kandidatinnen und Kandidaten, Abweichungen von der Regel der ersten vier Wörter zu akzeptieren, wenn zweifelsfrei erkennbar ist, dass auf den die Entscheidung begründenden Satz Bezug genommen wurde (etwa, wenn 4 Wörter innerhalb des Satzes oder der ganze Satz zitiert werden).

Akzeptierte Antworten bei der Testmethode Kurzantworten

Das Ziel der Aufgaben ist es, das Hör- bzw. Leseverständnis der Kandidatinnen und Kandidaten zu überprüfen. Grammatik- und Rechtschreibfehler werden bei der Korrektur nicht berücksichtigt, sofern sie die Kommunikation nicht verhindern. Es sind nur Antworten mit maximal 4 Wörtern zu akzeptieren.

Standardisierte Korrektur

Um die Verlässlichkeit der Testergebnisse österreichweit garantieren zu können, ist eine Standardisierung der Korrektur unerlässlich.

Die Antworten Ihrer Kandidatinnen und Kandidaten sind vielleicht auch dann richtig, wenn sie nicht im Lösungsschlüssel aufscheinen. Falls Ihre Kandidatinnen und Kandidaten Antworten geben, die nicht eindeutig als richtig oder falsch einzuordnen sind, wenden Sie sich bitte an unser Team aus Muttersprachlerinnen und Muttersprachlern sowie Testexpertinnen und Testexperten, das Sie über den Online-Helpdesk erreichen. Die Rückmeldungen der Fachteams haben ausschließlich beratende und unterstützende Funktion. Die Letztentscheidung bezüglich der Korrektheit einer Antwort liegt bei der beurteilenden Lehrkraft.

Online-Helpdesk

Ab dem Zeitpunkt der Veröffentlichung der Lösungen können Sie unter der Webadresse <https://helpdesk.srdp.at/> Anfragen an den Online-Helpdesk des BMBWF stellen. Beim Online-Helpdesk handelt es sich um ein Formular, mit dessen Hilfe Sie Antworten von Kandidatinnen und Kandidaten, die nicht im Lösungsschlüssel enthalten sind, an das BMBWF senden können. Sie brauchen zur Benutzung des Helpdesks kein Passwort.

Sie erhalten von uns zeitnah eine Empfehlung darüber, ob die Antworten als richtig oder falsch zu werten sind. Sie können den Helpdesk bis zum Eingabeschluss jederzeit und beliebig oft in Anspruch nehmen, wobei Sie nach jeder Anfrage eine Bestätigung per E-Mail erhalten. Jede Anfrage wird garantiert von uns beantwortet. Die Antwort-E-Mails werden zeitgleich an alle Lehrerinnen und Lehrer versendet.

Eine Anleitung zur Verwendung des Helpdesks finden Sie unter:

- https://helpdesk.srdp.at/Anleitung_Helpdesk.pdf

Die Zeiten des Online-Helpdesks entnehmen Sie bitte <https://www.matura.gv.at/srdp/ablauf>. Falls eine telefonische Korrekturhotline angeboten wird, sind die Zeiten ebenfalls dort ersichtlich.

1 La lectura en los colegios en España

0	1	2	3	4	5	6	7
C	A	B	B	D	D	C	B

Begründungen

0

El texto dice: “Los datos muestran que la afición por la lectura sufre una grave crisis entre los jóvenes entre 15 y los 18 años. El porcentaje de lectores frecuentes cae 24 puntos en esa franja de edad respecto a la población de 10 a 14 años, pasando del 77% al 53%, según el promedio de los barómetros publicados por la Federación de Gremios de Editores de España en el último lustro.” Entonces hay informaciones que indican que los adolescentes mayores leen menos que los adolescente menores.

1

El texto dice: “El abandono se atribuye normalmente a la dinámica vital de la adolescencia, a la competencia que de un tiempo a esta parte representan los móviles, y a la exigencia académica de la secundaria, que les deja menos tiempo libre.” Entonces, en general, la costumbre de leer entre los jóvenes cambia porque tienen mucho que hacer para la escuela.

2

El texto dice: “El estudio *Jóvenes y Lectura 2022*, elaborado por la Fundación Germán Sánchez Ruipérez, basado en la opinión de adolescentes, profesores y bibliotecarios, añade una hipótesis inquietante: que la educación que reciben en los institutos no solo no mitiga el proceso, sino que lo acelera por la forma en que se enseña la literatura.” Entonces por la manera de educar en los colegios el desinterés por leer sigue creciendo.

3

El texto dice: “Es una preocupación compartida por Guadalupe Jover y Rosa Linares tras trabajar décadas en las aulas como profesoras de lengua: ‘Tememos que, cuando menos, la escuela no ayuda. En primer lugar, porque la selección de los textos con que se pretende enseñar a leer literatura, aquellos prescritos en los currículos, no suelen ser adecuados a la experiencia vital, lectora y cultural de los adolescentes.’” Entonces, según las expertas, para los jóvenes en los colegios la lectura tiene poco que ver con su realidad.

4

El texto dice: “Tememos que, cuando menos, la escuela no ayuda. En primer lugar, porque la selección de los textos con que se pretende enseñar a leer literatura, aquellos prescritos en los currículos, no suelen ser adecuados a la experiencia vital, lectora y cultural de los adolescentes. Seguimos siendo rehenes del índice de la historia literaria nacional, en vez de abrirnos a los clásicos universales y a la literatura juvenil actual de calidad.” Entonces las expertas opinan que se debería ofrecer más lectura moderna en los colegios.

5

El texto dice: “Jover y Linares son coautoras del nuevo currículo de Lengua Castellana y Literatura, es decir, de la norma que regula cómo se aprende y se evalúa la asignatura, que empezará a implantarse en los institutos en septiembre.” Entonces, en cuanto a la educación de literatura, los colegios en España introducirán un programa actualizado.

6

El texto dice: “Ambas publicaron el jueves una tribuna en *El País* en la que explicaban el giro que ha dado Francia en este terreno en la última década. La enseñanza de la literatura para el alumnado de 12 a 15 años se plantea en el país vecino mediante itinerarios temáticos, que suelen estar compuestos por obras de distintas épocas, géneros y contextos culturales, combinados con otras expresiones artísticas.” Entonces, en otro país, la educación de la literatura mezcla diferentes contenidos.

7

El texto dice: “Los estudiantes tienen varios de estos itinerarios a lo largo de la etapa. Y los profesores tienen un amplio margen para diseñarlos en función de su alumnado.” Entonces, en otro país, los maestros de literatura pueden adaptar su programa a los estudiantes.

2 Venden una obra de Frida Kahlo

	akzeptiert	nicht akzeptiert
0	<i>un autorretrato</i>	
1	un periodo fundamental década de grandes obras periodo “fundamental” periodo fundamental pinta grandes obras	una obra emblemática
2	en manos privadas manos privadas persona privada	Hong Kong Londres Los Ángeles Nueva York Sotheby Taipei
3	mujeres artistas artistas latinoamericanos surrealistas mujeres artistas del XX mujeres artistas siglo XX mujeres del siglo XX obras de mujeres artistas	Diego Rivera Remedios Varo Leonora Carrington
4	como la tormenta perfecta como tormenta perfecta la tormenta perfecta tormenta perfecta	
5	con un tercer ojo con el tercer ojo el tercer ojo tercer ojo un tercer ojo	la frente
6	tempestuosa apasionada turbulenta apasionada y turbulenta apasionado apasionado y turbulento matrimonio apasionado matrimonio apasionado y turbulento relación tempestuosa tempestuosa relación tempestuoso turbulento	
7	suelto cabello suelto el cabello suelto	trenzas apretadas

8	las mejillas enrojecidas las mejillas mejillas mejillas enrojecidas	el tercer ojo lágrimas mirada mirada intensa y llorosa
---	---	---

Begründungen

0

El texto dice: “Se trata de *Diego y yo*, un autorretrato en forma de busto de Kahlo en el que la artista aparece con una imagen de su marido, Diego Rivera, sobre la frente, y que fue completado en 1949, pocos años antes de su muerte.” Entonces se quiere vender un autorretrato.

1

El texto dice: “‘Es una obra emblemática’, cuenta a EFE la directora de Arte Latinoamericano de Sotheby’s, Anna Di Stasi, que señala que los años 40 fueron un periodo ‘fundamental’ en la producción de la artista mexicana.” Entonces el tiempo en el que la pintora creó el cuadro representó para ella un periodo fundamental.

2

El texto dice: “‘Esta es la década en la que pinta las grandes obras, sobre todo las que hace que se reconozca la contribución de Kahlo al arte moderno y surrealista’, agrega la experta, que señala además que *Diego y yo* es una de las pocas piezas de este periodo de la pintora que aún permanecen en manos privadas.” Entonces, antes de las exposiciones y la venta, el cuadro estuvo en manos privadas.

3

El texto dice: “Sotheby’s estima que alcanzará los 30 millones de dólares ‘no solo por el nivel artístico’ del cuadro, sino también por el momento de la venta, cuando las obras de mujeres artistas del siglo XX se están revalorizando, y cuando se está mostrando un ‘profundo interés’ hacia artistas latinoamericanos surrealistas.” Entonces, según el artículo, actualmente las mujeres artistas y los artistas latinoamericanos surrealistas están de moda.

4

El texto dice: “‘Es una combinación de factores, es como la tormenta perfecta’, subraya Di Stasi, que recordó destacadas ventas recientes en sus subastas de artistas como Diego Rivera, Remedios Varo o Leonora Carrington.” Entonces, en cuanto al comercio de los cuadros, una experta describe la situación actual como la tormenta perfecta.

5

El texto dice: “*Diego y yo* simboliza la tempestuosa relación entre Frida Kahlo y Diego Rivera, que aparece dibujado sobre la frente de la mexicana y que a su vez tiene un tercer ojo, un elemento con el que trata de representar la continua presencia de su marido en su mente.” Entonces con un tercer ojo la pintora muestra que su esposo siempre está en su pensamiento.

6

El texto dice: “El cuadro, de apenas 30 por 22,4 centímetros (1 1/8 por 8 3/4 pulgadas), simboliza la tempestuosa relación entre Kahlo y Rivera, quienes estuvieron casados casi 25 años en un matrimonio apasionado y turbulento por igual.” Entonces la vida común que llevaba la pintora con su esposo era tempestuosa, apasionada y turbulenta.

7

El texto dice: “‘Aquí, su cabello suelto (generalmente con trenzas apretadas) casi parece estrangularla; tiene las mejillas enrojecidas y una mirada intensa y llorosa’, señala Sotheby’s en su misiva.” Entonces, en el cuadro que venden, la pintora lleva el pelo suelto.

8

El texto dice: “‘Aquí, su cabello suelto (generalmente con trenzas apretadas) casi parece estrangularla; tiene las mejillas enrojecidas y una mirada intensa y llorosa’, señala Sotheby’s en su misiva.” Entonces, aparte de los ojos de la artista en el cuadro, las mejillas enrojecidas son especiales.

3 La historia de un hombre decidido

	R	F	akzeptiert	nicht akzeptiert
0		X	<i>Es de esta ciudad</i>	
1	X		Tras ser rescatado es	La mayoría de los
2		X	Con la ayuda de	
3		X	Por consejo de Joan	
4	X		Meses más tarde huye	
5	X		A Alejandro le gustaba	
6	X		Aprovechando el golpe de	
7		X	En pleno vuelo, entró	
8		X	Amenazó a la tripulación	

Begründungen

0

El texto dice: "Es de esta ciudad de donde toma prestado su apellido." Entonces Finisterre no se llamaba toda su vida de la misma manera.

1

El texto dice: "Tras ser rescatado, es trasladado a Valencia y luego a Montserrat, Barcelona, donde estuvo ingresado en el Hotel Colonia Puig, que acogía a los niños heridos en la guerra para su recuperación y rehabilitación." Entonces Finisterre fue mandado a un lugar donde se curaba a jóvenes afectados.

2

El texto dice: "Con la ayuda de un carpintero vasco, Francisco Javier Altuna, que estaba también en el hospital, fabricó el primer balón de la historia." Entonces, para poder realizar su idea, a Finisterre no le faltaba soporte profesional.

3

El texto dice: "Por consejo de Joan Busquets, sindicalista y político anarquista catalán, patentó la invención en Barcelona en enero de 1937, pero no pudo conseguir que su invento fuese fabricado y distribuido a nivel industrial porque todas las fábricas de juguetes se dedicaban a la producción armamentística." Entonces, después de registrarla, Finisterre no logró la fabricación inmediata de su idea.

4

El texto dice: "Meses más tarde huye a Francia exiliado y, durante su huida, en medio de una tormenta, pierde los papeles de la patente y del diseño original." Entonces, en una ruta dura, desaparecieron documentos importantes.

5

El texto dice: "Es aquí donde conoce al Che Guevara, al que le acaba uniendo una fuerte amistad. A Alejandro le gustaba contar que, jugando al balón, siempre ganaba al Che, pero que nunca había logrado vencer a la que sería su futura esposa, Hilda Gadea." Entonces una mujer que Finisterre conocía triunfaba en todos los partidos contra él.

6

El texto dice: "Aprovechando el golpe de Estado en Guatemala del Coronel Castillo Armas, orquestado por los Estados Unidos, el régimen de Franco intentó el secuestro de Finisterre el 11 de junio de 1956, el cual fue frustrado." Entonces el gobierno perdió la primera oportunidad de encerrar a Finisterre.

7

El texto dice: "En pleno vuelo, entró en el baño, envolvió una pastilla de jabón en papel de aluminio y simuló que tenía una bomba y que la haría estallar si no volvían." Entonces en una ruta en el aire Finisterre no llevaba un objeto explosivo.

8

El texto dice: “Amenazó a la tripulación y se ganó el favor de los viajeros tras gritar: ‘¡Soy un refugiado español al que han secuestrado y, si es necesario, sé cómo evitar que este avión llegue a su destino!’.” Entonces Finisterre no cooperó con los empleados de un transporte aéreo.

4 Aves que sorprenden

0	1	2	3
B	E	D	C
4	5	6	7
F	A	B	F
8	9	10	
C	E	A	

Begründungen

0

La respuesta se encuentra en el texto B: “Tienen que libar néctar continuamente, pero sin pasarse porque no podrían volar con el más mínimo sobrepeso. [...] Consumen tanta energía que una hora sin comer significaría la muerte por inanición.” Entonces estos animales necesitan alimentarse sin pausa.

1

La respuesta se encuentra en el texto E: “Pasan horas posados digiriendo su alimento y el gran tamaño de su estómago les dificulta mucho poder volar.” Entonces estos animales necesitan bastante tiempo para procesar lo que han comido.

2

La respuesta se encuentra en el texto D: “Es un ave experta en camuflaje. Su colorido y capacidad de permanecer totalmente quieta la convierte en un tronco más del entorno. [...] Son aves de hábitos nocturnos que pasan desapercibidas durante el día.” Entonces estos animales son muy buenos en esconderse en el ambiente.

3

La respuesta se encuentra en el texto C: “No tienen la capacidad de arrancar el vuelo desde el mar así que utilizan sus garras para atrapar peces planeando sobre la superficie.” Entonces estos animales necesitan tierra firme debajo para empezar a moverse por el aire.

4

La respuesta se encuentra en el texto F: “Los nativos de Tasmania se benefician de las prácticas agrícolas que representan una fuente de alimento fácil para ellos.” Entonces estos animales buscan su comida en los campos de las personas.

5

La respuesta se encuentra en el texto A: “Debido a la ausencia de depredadores en su hábitat de los que huir, estas aves fueron evolucionando hasta perder esta capacidad y adquirir un tamaño considerable (miden hasta 64 cm).” Entonces estos animales se transformaron por la falta de enemigos.

6

La respuesta se encuentra en el texto B: "Todas las noches entra en letargo y hasta sus riñones tienen que dejar de funcionar ¡para no morir mientras duerme!" Entonces estos animales al final del día pasan a un estado de coma.

7

La respuesta se encuentra en el texto F: "Debido a que estas aves mantienen sus propios territorios, pueden estallar peleas en las fronteras cuando los intrusos presionan su territorio." Entonces estos animales defienden sus espacios contra los enemigos.

8

La respuesta se encuentra en el texto C: "Los machos son mucho más vistosos que las hembras y poseen una gran bolsa de color rojo en su cuello que inflan en época de apareamiento para atraer a las hembras." Entonces estos animales modifican su aspecto cuando quieren encontrar pareja.

9

La respuesta se encuentra en el texto E: "Es una de las pocas aves estrictamente herbívoras que existen y la única con un sistema digestivo similar al del ganado." Entonces estos animales tienen una dieta que consiste en plantas.

10

La respuesta se encuentra en el texto A: "Tienen hábitos nocturnos y un grave problema para el apareamiento. La introducción de especies invasoras por parte del hombre (como ratas y gatos que atacan huevos y crías) sumado a los intervalos de 2 a 4 años entre puesta y puesta de huevos convierten a este animal en una de las especies en grave peligro de extinción en nuestro planeta (tan solo quedan 126 ejemplares vivos)." Entonces estos animales tienen dificultades para mantener su especie.

Bildquellen

Aufgabe 1: © YummyBuum / www.shutterstock.com

Aufgabe 2: © ArtsyBeeKids / www.pixabay.com

Aufgabe 3: © bogitw / www.pixabay.com

Aufgabe 4: © fprose / www.pixabay.com

Textquellen

Aufgabe 1: Zafra, Ignacio: "No me gustan los libros": ¿y si los institutos contribuyen a que los alumnos dejen de leer por la forma en que se enseña literatura?

<https://elpais.com/educacion/2022-03-13/no-me-gustan-los-libros-y-si-los-institutos-contribuyen-a-que-los-alumnos-dejen-de-leer-por-la-forma-en-que-se-ensena-literatura.html> [24.10.2022] (adaptiert).

Aufgabe 2: fjb: Buscarán romper récord de Frida Kahlo con subasta de autorretrato.

<https://www.eluniversal.com.mx/cultura/buscaran-romper-record-de-frida-kahlo-con-subasta-de-autorretrato> [30.03.2023] (adaptiert).

Aufgabe 3: Fernández Amil, Iván: Alejandro Finisterre: la increíble vida del gallego que inventó el fútbolín.

<https://www.elespanol.com/quincemil/articulos/cultura/alejandra-finisterre-la-increible-vida-del-gallego-que-invento-el-futbolin> [24.10.2022] (adaptiert).

Aufgabe 4: Text A, C, D, E: Portal, Yago: 10 aves asombrosas y extrañas que deberías conocer.

<https://www.zooportraits.com/es/10-aves-asombrosas-y-extranas-que-deberias-conocer/> [24.10.2022] (adaptiert).

Text B: Autor/in nicht genannt: Los colibríes viven a una hora de la muerte.

<https://amazing.zone/es/los-colibries-viven-a-una-hora-de-la-muerte> [24.10.2022] (adaptiert).

Text F: Heimbuch, Jaymi: 12 aves no voladoras sorprendentes.

<http://www.tree-hugger8.net/surprising-flightless-birds-4869198> [24.10.2022] (adaptiert).